

**Carta de Francisco Ayala a Arnaldo Orfila (15/09/1952)**

15 de septiembre de 1952.

Sr. Arnaldo Orfila Reynal

Fondo de Cultura Económica

Pánuco 63, México, D.F.

Mi querido Orfila:

Hace muchísimas semanas que estoy queriendo escribirle a usted, y no he podido hacerlo hasta ahora por causas diversas, entre ellas algún viaje fuera de Puerto Rico, y el haberme hecho cargo aquí en la Universidad de nuevas tareas que, al comienzo, por lo menos, me están resultando un tanto abrumadoras. Consisten fundamentalmente en dirigir un nuevo plan de publicaciones de la Universidad, a base, sobre todo, de obras clásicas. Usted por su propia experiencia puede darse cuenta de la tarea que esto significa careciendo todavía, además, de un adecuado equipo de colaboradores.

Deseaba darle a usted alguna noticia relativa a *Insula*. A pesar de haberse mostrado acertado nuestros cálculos previos, la cosa falla por razones de personal. No hay manera de descansar sobre nadie, ni de que nadie haga nada. Por consiguiente, vamos a liquidar el asunto. Podemos hacerlo sin dificultad, y quedando bien con todo el mundo. En otras palabras, no dejamos sin pagar ninguna factura. Es lástima, pero más vale salir de una cosa que tantas dificultades presenta y tantas preocupaciones ocasiona para pequeña ganancia.

Volviendo a los asuntos de la Universidad: me dicen que no tienen ustedes existencia del libro, *Desarrollo del Capitalismo Moderno* de H. Séé. Me gustaría saber si es que están reeditándolo, o que definitivamente no podemos contar con él. Otra cosa: ustedes tienen anunciado desde hace mucho tiempo un tomo de Bodin, *Los seis libros de la República*. ¿Por qué no lo publican? Si no entra en sus planes editarlo y quieren salir del original traducido podríamos tratar de su traspaso a la Editorial de la Universidad, y encargarnos nosotros de hacerlo. Dígame su punto de vista.

Todavía otra cuestión y ésta con el mayor interés. Se encuentra viviendo en México el joven Rafael Palacios Mendoza, hijo del primer matrimonio de la esposa del Gobernador de Puerto Rico, persona con quien me une gran amistad. Entiendo que este muchacho es muy serio, honesto y competente. Desea trabajar en algún modesto empleo de oficina y he pensado molestarlo a usted con el ruego de que lo reciba (él se personará invocando mi nombre) y vea de qué manera puede usted utilizarlo –ya le digo que sus aspiraciones son muy modestas-, o en el caso de que le fuera a usted completamente imposible por el momento darle algún puestecito, lo encamine hacia donde usted piense que él pueda encontrar lo que desea y lo apoye además de orientarlo. Ojalá que usted pueda tenerlo ahí.

Hoy salió mi hija para Nueva York, donde va a estudiar por fin su carrera.

Saludos a la señora, así como también a nuestros comunes amigos y reciba un gran abrazo de,

Francisco Ayala.-

FRANCISCO AYALA

FA:cb

---

**REMITENTE:** Ayala, Francisco

**DESTINATARIO:** Orfila, Arnaldo

**DESTINO:** Fondo de Cultura Económica

**ORIGEN:** Universidad de Puerto Rico

**FICHA DESCRIPTIVA:** [Carta mecanografiada con firma autógrafa y con membrete:] UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO / RIO  
PIEDRAS. PUERTO RICO / EDITORIAL UNIVERSITARIA